

NA DE WEGRUKKING



1. de grote verdrukking

28 september 2024
GB-conferentie Maarn
spreker: André Piet

Openbaring 12

de vrouw in de woestijn

4 ... En de draak stond voor de vrouw,
die baren zou, om,
zodra zij haar kind geboord had,
dit te verslinden.

er is sprake van een acuut gevaar voor zowel de vrouw (= gelovig Israël) als het kind (= Christus, inclusief zijn lichaam, de ekklesia)

ΚΑΙ	Ο	ΔΡΑΚΩΝ	ΕΣΤΗΚΕΝ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΤΗΣ	ΓΥΝΑΙΚΟΣ	ΤΗΣ	ΜΕΛΛΟΥΣΗΣ	ΤΕΚΕΙΝ
en	de	draak	(hij)-staat	voor-het-oog	van-de	vrouw	de	op-het-punt-staande	om-voort-te-brengen
En	de	draak	stond	voor	de	vrouw	die	zou	baren

ΙΝΑ	ΟΤΑΝ	ΤΕΚΗ	ΤΟ	ΤΕΚΝΟΝ	ΑΥΤΗΣ	ΚΑΤΑΦΑΓΗ
opdat	wanneer-ook-maar	dat-zij-voortbrengt	het	kind	van-haar	dat-hij-opeet
om	zodra	zij... ..geboord had	-	kind	haar	dit te verslinden

⁵ En zij baarde een *mannelijke zoon*,
dat alle natiën zal hoeden
met een ijzeren staf...

= de Christus; Ps.2:9

KAI	ETEKEN	YION	APPENA
en	-zij-bracht-voort	zoon	mannelijke
En	zij baarde	een zoon	

OC	MELLEI	POIMAINEN	PANTA	TA	EONH	EN	PABΔΩ	C IΔHPA
die	(hij)-staat-op-het-punt	te-hoeden	alle	de	natiën	in	knots	ijzeren
dat zal		hoeden	alle	_	heidenen	met een...	...staf	ijzeren

5 ... en haar kind werd weggerukt
naar God en zijn troon.

Gr. HARPAZO

- zelfde woord als in 1Thes.4:17
- !! de wegrukking gaat pal vooraf aan de vlucht van de vrouw naar de woestijn

ΚΑΙ	ΗΡΤΑCΘΗ	ΤΟ	ΤΕΚΝΟΝ	ΑΥΤΗΣ	ΠΡΟΣ	ΤΟΝ	ΘΕΟΝ
en	-(het)-wordt-weggegrist	het	kind	van-haar	naar-toe	de	God
en	werd plotseling weggevoerd	_	kind	haar	naar	_	God

ΚΑΙ	ΠΡΟΣ	ΤΟΝ	ΘΡΟΝΟΝ	ΑΥΤΟΥ
en	naar-toe	de	troon	van-hem
en	_	_	troon	zijn

5 ... en haar kind werd *weggerukt*
naar God en zijn troon.

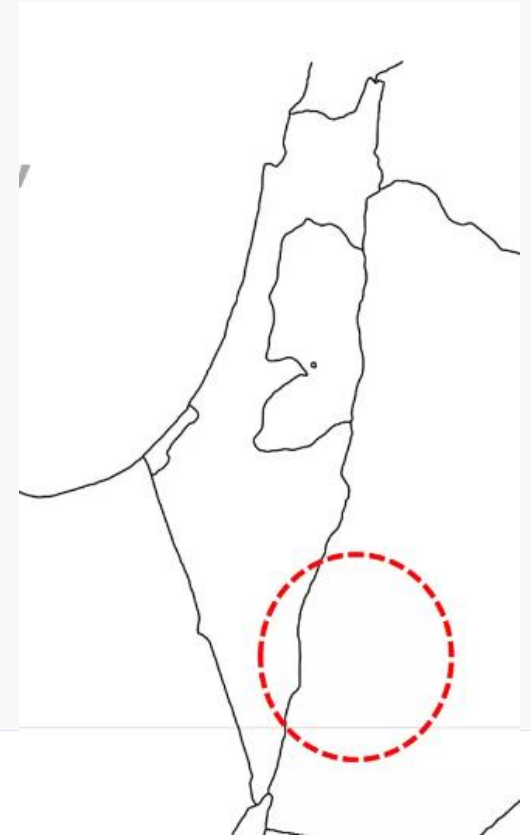
*niet weggerukt om lijden te besparen, maar om
het Koninkrijk (eerst) in de hemel te vestigen*

ΚΑΙ	ΗΡΤΑCΘΗ	ΤΟ	ΤΕΚΝΟΝ	ΑΥΤΗΣ	ΠΡΟC	ΤΟΝ	ΘΕΟΝ
en	-(het)-wordt-weggegrist	het	kind	van-haar	naar-toe	de	God
en	werd plotseling weggevoerd	_	kind	haar	naar	_	God

ΚΑΙ	ΠΡΟC	ΤΟΝ	ΘΡΟΝΟΝ	ΑΥΤΟΥ
en	naar-toe	de	troon	van-hem
en	_	_	troon	zijn

⁶ En de vrouw vluchtte naar de woestijn,
waar zij een plaats heeft, door God bereid...

vaak wordt de naam Bozra
(=schaapskooi) in de woestijn van
Edom in dit verband genoemd
o.a. Jes.63; Micha 2



ΚΑΙ Η ΓΥΝΗ ΕΦΥΓΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΗΜΟΝ
en de vrouw (zij)-vluchtte tot-in de wildernis
En de vrouw vluchtte naar de woestijn

ΟΠΟΥ ΕΧΕΙ ΕΚΕΙ ΤΟΠΟΝ ΗΤΟΙΜΑΣΜΕΝΟΝ ΑΠΟ ΤΟΥ ΘΕΟΥ
waar-ook |zij-heeft daar plaats 'gereedgemaakt-zijnde' van-af de God
waar zij... heeft _ een plaats bereid door _ God

⁶ ... opdat zij *haar* daar
twaalfhonderd zestig dagen *zouden* voeden.

wie zijn deze 'zij'? (meerv) - cryptisch!
▪ het gezelschap van "de mannelijke Zoon"!

INA EKEI ΤΡΕΦΩC IN

opdat daar |dat-zij-voeden

opdat daar onderhouden zou worden

ΑΥΤΗΝ ΗΜΕΡΑC ΧΙΛΙΑC

haar dagen duizend

zij dagen ^(1/2) twaalfhonderd

ΔΙΑΚΟCΙΑC ΕΞΗΚΟΝΤΑ

twee-honderd zestig

^(2/2) zestig

Matteüs 24

de vlucht naar de woestijn

¹⁵ Wanneer gij dan de gruwel der verwoesting, waarvan door de profeet Daniel gesproken is, op de heilige plaats ziet staan...

in Daniël 12:11

ΟΤΑΝ	ΟΥΝ	ΙΔΗΤΕ	ΤΟ	ΒΔΕΛΥΓΜΑ	ΤΗΣ	ΕΡΗΜΩΣΕΩΣ	ΤΟ
wanneer-ook-maar	dan	dat-jullie-waarnemen	de	gruwel	van-de	troosteloos-making	het
Wanneer	dan	gij... ..ziet	de	gruwel	der	verwoesting	waarvan

ΡΗΘΕΝ	ΔΙΑ	ΔΑΝΙΗΛ	ΤΟΥ	ΠΡΟΦΗΤΟΥ	ΕΣΤΟC	ΕΝ	ΤΟΠΩ	ΑΓΙΩ
uitgesproken-wordende	door	Daniël	de	profeet	staande	in	plaats	heilige
gesproken is	door	Daniël	de	profeet	staan	op	de... ..plaats	heilige

¹⁵ ... (wie het leest, geve er acht op)
laten dan wie in Judea zijn,
¹⁶ vluchten naar de bergen.

de vlucht waarvan ook sprake is in Openb.12:6

Ο ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΩΝ ΝΟΕΙΤΩ
degene |lezende |laat-hem-verstaan!
wie het leest geve er acht op

ΤΟΤΕ ΟΙ ΕΝ ΤΗ ΙΟΥΔΑΙΑ ΦΕΥΓΕΤΩΣΑΝ ΕΙΣ ΤΑ ΟΡΗ
dán degenen in het Judea |laat-hen-vluchten! tot-in de bergen
dan wie... ..zijn in _ Judea laten... ..vluchten naar de bergen

¹⁷ Wie op het dak is,
ga niet naar beneden
 om zijn huisraad mede te nemen,
 en wie in het veld is,
¹⁸ kere niet terug om zijn kleed mede te neme.

uiterste haast is geboden!

Ο	ΕΠΙ	ΤΟΥ	ΔΩΜΑΤΟΣ	ΜΗ	ΚΑΤΑΒΑΤΩ
degene	op	het	dakterras	toch-niet	laat-hem-afdalen !
Wie... ..is	op	het	dak	niet	ga... ..naar beneden

ΑΡΑΙ	ΤΑ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΟΙΚΙΑΣ	ΑΥΤΟΥ
-om-op-te-pakken	de-dingen	van-uit	het	woonhuis	van-hem
om... ..mede te nemen	(1/4) huisraad	(2/4)	(3/4)	(4/4)	zijn

- 17 ... en wie in het veld is,
 18 kere niet terug om zijn kleed mede te neme.

ΚΑΙ Ο ΕΝ ΤΩ ΑΓΡΩ ΜΗ ΕΠΙΣΤΡΕΨΑΤΩ ΟΠΙΣΩ
 en degene in het veld toch-niet laat-hem-omkeren! naar-achter
 en wie... ...is in het veld niet kere terug

ΑΡΑΙ ΤΟ ΙΜΑΤΙΟΝ ΑΥΤΟΥ
 -om-op-te-pakken de bovenkleding van-hem
 om... ...mede te nemen _ kleed zijn

19 Wee de zwangeren
en de zogenden in die dagen.

geen aanklacht maar uiting van medeleven

ΟΥΔΙ ΔΕ	ΤΑΙΣ	ΕΝ	ΓΑΣΤΡΙ	ΕΧΟΥΣΑΙΣ
wee!	echter	degenen	in	buik
				hebbende
Wee	_	de	(1/3) zwangeren	(2/3) (3/3)

ΚΑΙ	ΤΑΙΣ	ΘΗΛΑΖΟΥΣΑΙΣ	ΕΝ	ΕΚΕΙΝΑΙΣ	ΤΑΙΣ	ΗΜΕΡΑΙΣ
en	degenen	zogende	in	die	de	dagen
en	de	zogenden	in	die	_	dagen

²⁰ Bid, dat uw vlucht
niet in de winter valle
en niet op een sabbat.

moeilijk of bezwaarlijk om te reizen

ΠΡΟΣΕΥΧΕΘΕ	ΔΕ	ΙΝΑ	ΜΗ	ΓΕΝΗΤΑΙ	Η	ΦΥΓΗ	ΥΜΩΝ	ΧΕΙΜΩΝΟΣ	ΜΗΔΕ	ΣΑΒΒΑΤΩ
bidt~!	echter	opdat	toch-niet	dat-zij-wordt~	de	vlucht	van-jullie	van-winter	ook-niet	in-sabbat
Bidt	_	dat	niet	valle	_	vlucht	uw	in de winter	en niet	op een sabbat

21 Want er zal dan een grote verdrukking zijn,
zoals er niet geweest is
van het begin der wereld tot nu toe
en ook nooit meer wezen zal.

dus met recht DE grote verdrukking

- *zie ook Daniël 12 >*

ΕΣΤΑΙ	ΓΑΡ	ΤΟΤΕ	ΘΛΙΨΙΣ	ΜΕΓΑΛΗ	ΟΙΑ	ΟΥ	ΓΕΓΟΝΕΝ	ΑΠ	ΑΡΧΗΣ
(zij)-zal-zijn~	want	dán	verdrukking	grote	zodanig-als	niet	(zij)-is-geworden	van-af	begin
er zal... ..zijn	Want	dan	een... ..verdrukking	grote	zoals	niet	er... ..geweest is	van	het begin

ΚΟΣΜΟΥ	ΕΩΣ	ΤΟΥ	ΝΥΝ	ΟΥΔ	ΟΥ	ΜΗ	ΓΕΝΗΤΑΙ
van-wereld	tot	het	nu	noch	niet	toch-niet	dat-zij-wordt~
der wereld	tot... ..toe	_	nu	en ook	^(1/2) nooit meer	^(2/2)	wezen zal

Daniël 12 (NBG⁺)

¹ Te dien tijde zal Michael opstaan,
de grote vorst,
die de zonen van uw volk terzijde staat...

= de aartsengel die het signaal geeft tot
'de wegrukking' (1Thes.4:16; Jud.:9)

עַמְּךָ	בְּנֵי	עַל	הַעֲמִיד	הַגָּדוֹל	הַשָּׂר	מִיכָאֵל	יַעֲמֹד	הָהֵיא	וּבַעֵת
volk-van-jou	zonen-van	over	de-stande	de-grote	de-overste	Michaël	hij-staat-op	de-zij	en-in ^{de} -tijd
van-uw-volk	de-zonen	terzijde	die-staat	grote	de-vorst	Michaël	zal-opstaan	dien	te-tijde

Daniël 12 (NBSG⁺)

¹ ... en er zal een **TIJD VAN GROTE BENUWDHEID** zijn,

zoals er niet geweest is

sinds er volken bestaan,

tot op die tijd toe.

Maar in die tijd zal uw volk ontkomen:

al wie in het boek geschreven wordt bevonden.

וְהָיְתָה עַתְּ צָרָה לֹא־נִהְיְתָה מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר לֹא־נִהְיְתָה גּוֹי עַד הָעֵת הַזֶּה
dezij detijd tot-aan natie vanafzijn-van zij-is-geweest niet die benauwdheid tijd-van enzij-is
die tijd tot-op..toe volken sinds-er-bestaan er-is-geweest niet zoals van-grote-benauwdheid een-tijd en-er-zal-zijn

וּבַעֲתָה הָיְתָה יְמֵלֹט עִמָּךְ כָּל־הַנִּמְצָא בְּכָתוּב בְּסֵפֶר
in^{de}-boekrol geschreven-zijnde de-gevonden-wordende elke volk-vanjou ¹hij-ontsnapt dezij enin^{de}-tijd
in-het-boek geschreven wie-wordt-bevonden al uw-volk zal-ontkomen die maar-in-tijd

22 En indien die dagen niet ingekort werden,
zou geen vlees behouden worden;
doch ter wille van de uitverkorenen
zullen die dagen worden ingekort.

*die dagen van verdrukking werden reeds voor het
uitverkoren volk ingekort (naar 42 maanden)*

- "NA de verdrukking van die dagen" zal het teken
van de Ben-Adam verschijnen (24:29,30)*

ΚΑΙ	ΕΙ	ΜΗ	ΕΚΟΛΩΘΗCΑΝ	ΑΙ	ΗΜΕΡΑΙ	ΕΚΕΙΝΑΙ	ΟΥΚ	ΑΝ	ΕCΩΘΗ	ΠΑCΑ
en	indien	toch-niet	-(zij)-werden-ingekort	de	dagen	die	niet	ooit	-(zij)-werd-gered	alle
En	indien	niet	ingekort werden	_	dagen	die	geen	_	zou... ...behouden worden	_

ΚΑΡΞ	ΔΙΑ	ΔΕ	ΤΟΥC	ΕΚΛΕΚΤΟΥC	ΚΟΛΩΘΗCΟΝΤΑΙ	ΑΙ	ΗΜΕΡΑΙ	ΕΚΕΙΝΑΙ
vlees	vanwege	echter	de	uitverkorenen	(zij)-zullen-ingekort-worden	de	dagen	die
vlees	ter wille van	doch	de	uitverkorenen	zullen... ...worden ingekort	_	dagen	die

Openbaring 11

***de heilige stad vertreden
& de twee getuigen***

Openbaring 11 (NBG⁺)

¹ En mij werd een riet gegeven,
een staf gelijk, met de woorden:
Sta op en meet de tempel Gods
en het altaar en hen, die daarin aanbidden.

= het terrein van het brandofferaltaar

ΕΔΟΘΗ	ΜΟΙ	ΚΑΛΑΜΟΣ	ΟΜΟΙΟΣ	ΡΑΒΔΩ	ΛΕΓΩΝ	ΕΓΕΙΡΕ	ΚΑΙ	ΜΕΤΡΗΣΩΝ
-(hij)-werd-gegeven	aan-mij	meetriet	lijkend-op	op-roede	zeggende	kom-overeind!	en	-meet!
werd... ..gegeven	mij	een riet	gelijk	een staf	met de woorden	Sta op	en	meet

ΤΟΝ	ΝΑΟΝ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΚΑΙ	ΤΟ	ΘΥΣΙΑΣΤΗΡΙΟΝ	ΚΑΙ	ΤΟΥΣ	ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ	ΕΝ	ΑΥΤΩ
de	tempel	van-de	God	en	het	altaar	en	degenen	aanbiddende	in	hem
de	tempel	_	Gods	en	het	altaar	en	hen, die	aanbidden	(1/2) daarin	(2/2)

² Maar laat de voorhof,
die buiten de tempel is, erbuiten,
en meet die niet;
want *deze* is aan de *natiën* gegeven...

Gr. aulé = omheinde ruimte

- Haram al-Sharif
= het terrein van de Rotskoepel
- ma.w. het tempelgebied ligt buiten 'de hof'!

ΚΑΙ ΤΗΝ ΔΥΛΗΝ ΤΗΝ ΕΞΩΘΕΝ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΕΚΒΑΛΕ ΕΞΩΘΕΝ ΚΑΙ ΜΗ ΑΥΤΗΝ
en de hof de van-buiten de tempel |werp-uit! van-buiten en toch-niet haar
Maar de voorhof die... ..is buiten de tempel laat erbuiten en niet die

ΜΕΤΡΗΣΕ ΟΤΙ ΕΔΟΘΗ ΤΟΙΣ ΕΘΝΕΣΙΝ
|dat-jij-zal-meten dat -(zij)-werd-gegeven aan-de natiën
meet want hij is... ..gegeven aan de heidenen

² ... en zij zullen de heilige stad vertreden,
tweeënveertig maanden lang.

nl. vanaf dat 'de gruwel' op
de heilige plaats zal staan

ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΠΟΛΙΝ	ΤΗΝ	ΑΓΙΑΝ	ΠΑΤΗΣΟΥΣΙΝ	ΜΗΝΑΣ	ΤΕΣΣΕΡΑΚΟΝΤΑ	ΔΥΟ
en	de	stad	de	heilige	zij-zullen-treden	maanden	veertig	twee
en	de	stad	_	heilige	zij zullen... ...vertreden	maanden lang	^(1/3) tweeënveertig	^(3/3)

² ... en zij zullen de heilige stad vertreden,
tweeënveertig maanden lang.

'vertreden' - de tijd gemeten m.b.v de maan...
 ■ 42 maanden = de tijd waarin de beide
 'beesten' buiten- én in het land optreden
 (13:4-7)

ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΠΟΛΙΝ	ΤΗΝ	ΑΓΙΑΝ	ΠΑΤΗΣΟΥΣΙΝ	ΜΗΝΑΣ	ΤΕΣΣΕΡΑΚΟΝΤΑ	ΔΥΟ
en	de	stad	de	heilige	zij-zullen-treden	maanden	veertig	twee
en	de	stad	_	heilige	zij zullen... ...vertreden	maanden lang	^(1/3) tweeënveertig	^(3/3)

³ En Ik zal mijn twee getuigen lastgeven om, met een zak bekleed, te profeteren, twaaalfhonderd zestig dagen lang.

= ook de tijd dat een 'overblijfsel' in de woestijn onderduikt (12:6)...

- de ekklesia is geëvacueerd en God begint een nieuw getuigenis op aarde...
- onder grote druk tijdens de beest-heerschappij

ΚΑΙ ΔΩΣΩ	ΤΟΙΣ ΔΥΟΙΝ ΜΑΡΤΥΣΙΝ ΜΟΥ	ΚΑΙ ΠΡΟΦΗΤΕΥΣΟΥΣΙΝ ΗΜΕΡΑΣ
en ik-zal-geven	aan-de twee getuigen van-mij en	zij-zullen-profeteren dagen
En Ik zal... ..lastgeven	_ twee getuigen mijn om	te profeteren dagen lang

ΧΙΛΙΑΣ	ΔΙΑΚΟΣΙΑΣ ΕΞΗΚΟΝΤΑ	ΠΕΡΙΒΕΒΛΗΜΕΝΟΥΣ ΣΑΚΚΟΥΣ
duizend	twee-honderd zestig	'omhuld-zijnde' zakken
(1/3) twaaalfhonderd zestig	(2/3) (3/3)	gekleed met een zak